

# 川普任上入籍申請大積壓 民主黨議員連署促加速

川普上任後，合法移民申請入籍積壓案件暴增。

據移民權益團體的最新報告顯示，川普上任後，合法移民申請入籍積壓案件暴增；至去年底，近 73 萬申請入籍案待理，較 2015 年歐巴馬任內增加 87% 以上。

“新美國人全國合作組織”(National Partnership for New Americans) 執行長霍伊特說：“川普政府已築起第二重高牆，攔阻在美國的合法移民，成為有投票權的美國公民。”

他指出，美國公民及移民服務局(USCIS)的累積積案，意味入籍審核速度可能長達 20 個月，令人擔憂一些人將無法在今年 11 月重要的期中選舉參與投票；報告說，去年有 92 萬 5000 餘人申請入籍。

他說：“他們遞交 21 頁申請表格，繳交 730 元入籍費、按印指紋，可能須等 20 個月，才能加入籍測驗。”

報告指出，在 2015 年 12 月 31 日歐巴馬執政期間，移民局積案為 38 萬 8832 件。霍伊特說：“這若非政府無能，波及希望成為公民的百萬合

法移民，就是蓄意築起第二重高牆，減緩移民依法成為選民的步伐。”

報告還發現，有些州在去年第四季拒絕入籍申請的情形“大幅增加”，出現此變化的包括阿拉巴馬、夏威夷、內華達、新墨西哥、賓州和猶他州。

報告說，從 2017 年 10 月 1 日至去年 12 月，華盛頓特區、美屬維京群島和 19 州的入籍積案有增加現象，這 19 州為阿拉巴馬、科羅拉多、伊利諾、愛阿華、堪薩斯、路易斯安納、緬因、馬里蘭、麻州、密西根、明尼蘇達、紐約(專題)、羅德島、猶他、田納西、德州、華盛頓和威斯康辛州。

去年會計年度，入籍申請案件積壓增幅最大的為猶他州，增幅 53%；德州，增幅超過 50%；華盛頓州，增幅 46% 以上。

然而，移民局發言人巴斯 2 日強烈質疑該報告說：“實際上，美國入籍人數每年沒有變化，我們看到的這項報告，是倡議開放邊界人士企圖借此不誠實手段，貶抑國內安全部、執法和川普政府人員為保護健全的移民系統和捍衛法治所付出的努力。”

巴斯說，目前待理的入籍申請案不等於積壓案件，而是移民局報告中，把最近數日和數周的所有入籍申請案納入的統計。

**52 民主黨議員連署 促加速審核歸化入籍申請案**

52 名民主黨國會議員最近連署致函川普政府，敦促其投入更多資源，審核歸化入籍申請案；信中表示，龐大積案未理，使得如今申請入籍可能必須等待 16 個月，才能通過審核。

上月遞交的這封連署信指出，入籍案大幅積壓，將“損及公眾交付的信任”，因此必須減少。

由加州國會眾議員羅芙根 (Zoe Lofgren) 和伊利諾州眾議員古提艾雷斯 (Luis V. Guterrez) 領銜的這封信中指出：“移民局顯然需要投資更多資源，增加人手，以擴充能力，將受理審核時間恢復到該局六個月以下的明定目標。”

美國公民及移民服務局(USCIS)去年 12 月 31 日公佈的數字顯示，有 72 萬 9400 件入籍申請案等待審核。

華盛頓時報報導，2016 年初歐巴馬主政

期間，入籍積案為 38 萬 8832 件，至去年 6 月 30 日增至高峰，到 78 萬 1126 件。

古提艾雷斯表示，入籍申請案的積壓，無異是拒絕給予可能成為公民的移民投票權，並將使得部分移民因川普移民政策而面臨被遣返的風險。

他說：“如今法規已經改變，在川普主政下，即使永久合法移民也無法受得免受遣返的保護，民眾希望能夠參與民主程序，也希望能夠保護自己。”



**ASIA ICHC**  
INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

Walk-ins Welcome  
無須預約

Now Accepting  
New Patients  
現在接受新患者

We speak your language

ICHC offers excellent quality healthcare to everyone in Northeast Ohio.  
ICHC 竭誠地為北俄亥俄地區居民提供優質的醫療保健服務

Appointments 預約請致電

<b>Cleveland</b> 216-361-1223	<b>Akron</b> 234-312-3607	<b>ICHC Akron:</b> 468 East Market Street Suite #C Akron, OH 44304 Akron Operation Hours: Monday: 8:30AM-8:00PM Tuesday: Refugee Health Screenings Only Wednesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM
----------------------------------	------------------------------	---

ICHC Cleveland:  
3820 Superior Avenue  
Suite #214  
Cleveland, OH 44114  
Cleveland Operation Hours:  
Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM  
Wednesday: 8:30AM-8:00PM  
Saturday: By appointment only  
www.ichcOhio.org

Chief Medical Officer  
Sheng Liu, MD

Cindy Meng, CNP

**ASIA**  
ASIAN SERVICES IN ACTION

亲爱的姐妹，  
你最近過的還好嗎？生活一切順利嗎？  
當你在家里或社區時，你感到安全嗎？  
你有被煩心事困擾着嗎？  
你會感到不適，但不知道為何？  
你和配偶相處的舒服嗎？  
你是否有故事想要分享，卻不知與何人傾訴？  
為何我會問這樣的問題？因為人們可能很脆弱，許多事情會使我們感到無能為力。我們關心你，相信你可以擺脫困擾，重獲能量，並通過正確的幫助來收穫美好生活。

所以請不要試圖自己承受一切。我們是你的後盾。我們支持了來自世界各地的許多人，幫助他們改變生活。我們的服務不僅適用於亞裔人士，而且適用於俄亥俄州的任何移民或難民。我們的大部分服務是免費和保密的，所以請通過我們的熱線號碼 216-369-7616，我們的辦公室電話號碼(如下所列)。

讓我們知道你說的是什麼語言，以便我們可以將你與能說出這種語言的人聯繫起來。

我們理解您。我們期待您的回音。

亞洲民衆服務協會 (Asian Services In Action, Inc.)  
兒童、青少年家庭服務部門  
(Children, Youth, and Family Services Department)  
克利夫蘭辦公處  
3631 Perkins Avenue, Ste 2A-W, Cleveland, OH 44114  
電話)216-881-0330

阿克倫辦公處  
730 Carroll Street, Akron, OH 44304 電話) 330-535-3263

**A NAME YOU CAN TRUST**  
大克里夫蘭地區專業地產經紀人

誠信可靠 買賣房屋  
代管房屋 裝修顧問

**OwnerLand REALTY®**

**陳進湧**  
Jinyong Chen (Jim)  
Certified Negotiation Expert

Tel: (440) 655-1119  
www.OwnerLand.com/JimChen/  
Email: JimChen1992@gmail.com

**顧記車行**  
B&E AUTO BODY & REPAIR  
B&E AUTO SALES

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889  
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120

**經營範圍**  
機械修理·車身修理  
二手車買賣·租車服務

All Jobs Are Guaranteed  
Pleasing You Pleases Us

**景德鎮**  
大、中、小  
各類  
瓷器、花瓶  
大清倉

廉價處理  
起價: \$9.50  
有意者請電  
216-310-4395

**安托移民律師事務所**  
SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM  
\* 聯邦上訴第二,三,六巡迴法庭認可

**成功案列**

1. 維珍尼亞州趙先生宗教庇護, 2010年2月申請, 2010年4月獲准  
2. 俄州克城邱先生有遞解令, 與公民結婚申請綠卡, 2010年12月申請, 2011年4月獲准  
3. 紐約葉小姐 J-2 豁免申請, 2011年8月申請, 2011年9月獲准  
4. 丹佛市徐先生, H1B 工作簽證(律師), 2010年12月申請, 2011年1月獲准  
5. 維珍尼亞州任先生宗教庇護, 2010年11月申請, 2011年2月獲准  
6. 新澤西州余先非法入境, 獄中出庭, 計劃生育申請庇護, 2011年7月申請, 2011年10月獲准  
7. 俄州哥倫布陳先生子女為父母申請綠卡, 2011年7月申請, 2011年10月獲准  
8. 明尼蘇達州韓先生 H1B 工作簽證(工程師), 2011年3月申請, 2011年5月獲准  
9. 俄州克城鄭先生公民子女申請父母, 2010年11月申請 I-130, 2011年4月獲准, 10月移民簽證獲准

精辦: 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、勞工證等職業移民; 投資移民; J-1、I-601 豁免; 親屬、結婚、超齡子女等家庭移民; H1B 工作簽證; 入籍; 保釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。  
精通: 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

個人化、重誠信、高品質  
的全方位移民法律服務

電話: 216-573-3712 電郵: jp@sarmientoimmigration.com  
1-800-496-8043 網址: www.sarmientoimmigration.com

總公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131  
華盛頓分公司: 1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006  
紐約分公司: 140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005